



EVANGÉLIUMI HIRNÖK

Official Organ of the
Hungarian Baptist Union
of America

GOSPEL MESSENGER

JÉZUS PARANCSA: . . . "Hirdessétek az evangé-
liumot!" . . . (Márk 16:15.)

Szerkesztő:
DR. GRUBER KÁROLY
Editor-in-Chief

AZ AMERIKAI MAGYAR BAPTISTA SZÖVETSÉG HIVATALOS TUDÓSÍTÓJA

SZABADSÁG ÉS IGAZSÁG

Irta: TATTER VILMOS

AZ IGAZI kereszténység mindig komolyan vette a szabadságot és az igazságot úgy különleges, mint egyetemes szempontból.

Az a keresztény felekezet, amelyik folyton csak saját magának követel jogokat, ellenben más lelki körök lét- és szolgálati-jogosultságával nem sokat törődik, sajnos, értelemben és tiszta szándékban még gyermekcipőkben sétálgat, noha már időszerint magas kort értett el. Az igazi lelki érettség nem az évek mennyiségében rejlik, hanem a lelkes emelkedettségben. A romániai baptisták időben aránylag még ifju felekezet abban az országban, de lelki értelemben és Krisztushoz való hűségben felülmulja azokat, akik ellenségeivé szegődtek. Chicagóban, a Post-Madras konvenció alkalmával, egy délafrikai bennszülött, Miss Soga, olyan csiszolt, fejlett, egészséges és egyetemes keresztény ismeretről tanuskodott, amihez hasonlót nem sok ország keresztény képviselői tudnának felmutatni. Pedig Miss Sogának a nagyapja még vad törzseknek volt a főnöke. Kétségtelenül akkor lesz egészséges, fejlett és pótolhatatlanul értékes a kereszténység, amidőn a különféle felekezetek nemcsak elismerik egymást, hanem áldásul és előmenetelül szolgálnak egymásnak, részrehajlás nélkül, mint egy jól nevelt családban a családtagok.

Azok, akik a (nyers) realizmusnak a hivei, nem akarnak ilyen mesze ellátni, s megvetően mondják:

idealizmus az egész. De bátorításul mégis megjegyezzük azt, hogy az igazi kereszténység jóval több, mint az, amit a mai értelemben vett realizmus feltud tüntetni.

Bárki hasznos megismeréshez jut, amidőn a saját felekezetének a szabadságért s az igazságért folytatott küzdelmeit és munkásságát áttanulmányozza. Ám az ilyen dolgok megfigyelésénél fel szoknak nyílani a szemek. Bármilyen kényes kérdést ajánlatos minden oldalról átvenni. Máskülönben az ismeret

sántit, biceg. Testileg nem csinos a bicegés, hát még lelkileg!

A franciák, például, arról nevezetese, hogy ők a saját igazságukat s a saját szabadságukat finoman összetévesztik vagy azonosítják a nemzetek vagy a világ szabadságával és igazságával. Az ő szemükben égbekiáltó bűn, ha más nemzetek nem fogadják el a francia szempontot, ők ellenben nem akarják bevallani azt, hogy az igazi szabadság a rajtuk kívüliek jogait is biztosítja.

Ez nyilván szégyenletes sovénizmus.

És ilyen értelmi, szellemi, lelki betegség gyötri, korlátozza sok keresztény látását, hitét, akaratát és szeretetét.

Ám az összes lelki privilégiumok hamisak!

Isten nem tesz kivételt és Ő nem személyválogató.

Minden emberi lénynek, aki becsülettel él, kijár a lehető legteljesebb szabadság és az igazságos bánásmód akármely irányban. Amely fórum ezt megtagadja, az embertelen és végre is istenellenes.

A tavasz jöttével szinte kíváncsi elmélkedni a szabadságról és az igazságról. De ne csak gondolkozunk felette, hanem ezeket a fogalmakat öntsük husba, vérbe, fel-emelő cselekedetek által, még ha saját magunk megtagadásába is kerül ez az igyekezet.

Akkor igazabb lesz az istenismeret, valamint az emberismeret.

Jézus példát mutatott ebben is!

A TAVASZ

TAPASZTALATBÓL tudjuk, hogy télen kemény fagyréteg nehezebbül a földre és teljesen bezárja annak tápláló kebelét. A növényország szülöttjeinek életképes csirái, magvai, és gyökerei — mint rabok a börtön zárt falai között — nyugosznak csendesben a hideg nyomása alatt a bezártföld ölén. A folyók méltóságos hullámain, a patakok játszi csörgedezését és a források vidám csobogását is megzabolazza a kemény tél. Jégpáncélt ad rájuk, hogy mozgásukat megnehezítse.

A tél hideg napjaiban fogva van minden a természet világában. Meglassul az élet, megáll a virulás, elhalkul a vidámság, nem dalolnak a madarak sem. Guzbakötve áll a szabadság s a kopárság örökdió é-

(Folytatás a 2-ik oldalon)

A TAVASZ

(Folytatás az 1-ső oldalról)

zéketlen szívvel a természet felett. A lehangoló fogságnak eme zord időszakában úgy tűnik fel minden, mintha a természet felett az örök halál ülné diadalát — a feltámadás és újraéledés reménysége nélkül.

A helyzet azonban egyáltalán nem oly sötét és kilátástalan! Egész másként áll a dolog. Bizonyos idő elmúltával szó hangzik az égből — a Teremtő szava: "Nyissa meg magát a föld és származzék onnét szabadulás és igazság!" (Ézs. 45:8.) A tavasz elérkezésével megjön a kikelet: szabadulás és élet lesz urrá a föld színén mindenütt ismét! A föld kebelében pihenő magvak csiráiban, a gyökerek idegszálaiban megmozdul az élet és nemsokára a különféle szebbnél-szebb növények millárdjai borítják be és ékesítik fel a megnyílt föld színét, amelynek mélyéből kiszabadította őket a Teremtő, hogy az égfelé mosolygassanak és Őt dicsérhessék.

Új élet kél a természetben mindenütt és a tél fagyos zárai közül felszabadult mindenség hálája a fűvek és virágok illatában, a megnyílt föld párájában — mint áldozati füstben — emelkedik fel a magasságba ahhoz, aki "csodálatos az Ő tanácsában és nagyságos az Ő cselekedeteiben". Emelkedjünk mi is lélekben a mi teremtető Istenünkhöz és adjunk hálát Néki mély bölcsességét s mindenható isteni nagyságát elismerő és méltányoló szavakban: "Mely nagyok a te cselekedeteid, óh Uram! Mindeneket bölcsen teremtetted, betelt a föld a Te gazdagságoddal!"

A megnyílt föld kebeléből nemcsak szabadság, hanem igazság is származik. Ez pedig abban leli magyarázatát, hogy isteni gondviselés örökös a természetben és örökös az emberi élet felett is. A bölcs és örökkévaló Gondviselő kegyelme és szeretete kiterjed minden teremtettségre és annak koronájára — az emberre is. Ez a hatalmas, bölcs és örökkévaló Gondviselő nem más, mint az Isten, a mi menygyejei Atyánk! Az Ő hatalmában van az élet és a halál; Ő tartja kezében

a csapást és az áldást. Örök gondja felfoghatatlan és kibeszélhetetlen. Vigyázó szeme nem szunnyad soha. Gondviselése kiterjed az égre és a földre egyaránt. Minket is Ő éltet, boldogít és hitéletünkben felemel.

Amint eljött a kikelet, megpezsdült az élet, hogy a bezárt föld kebeléből származzék: épp így a mi sirunk is meg fog nyílni egykor, hogy abból szabadulásunk, új életünk származzék. Más szóval: nem maradunk örökké a sirban, hanem új életre ébredünk. Mindnyájan feltámadunk! A tavaszi nap életető sugara boldogítóan győz meg minket a feltámadás és az örökélet lehetősége és ténye felől. Semmi sem mutatja és igazolja tisztábban az új életre való ébredésünket, mint a természet feltámadása a tavasz érkezésével.

Nagyon fontos, hogy mindnyájan szívünkbe vessük egész mélyen eme boldogító és vigasztaló igazságot, amelyet az Ur Jézus is olyanomatékosan hangsúlyozott: "Eljő az óra, melyben mindenek, akik a koporsóban vannak, meghallják az Isten Fiának szavát, és akik az Urban aludtak el, kijönek az élet feltámadására." (Ján. 5:28-29.)

Tehát ha most — az eltűnt hideg tél és kemény fagy után — a tavaszi nap szelid, áldásos, meleg sugarait óhajtjuk felettünk ragyogni, úgy még inkább óhajtjuk azt, hogy drága lelki napunk boldogító sugara röppenjen be az emberi szívekbe, hogy azok a szívek megtanuljanak tünni, hinni, szeretni, remélni és megbocsátani — miután megkóstolták a kegyelmet s tudják, hogy milyen jó az Ur!

A tavasz elérkezésével, a hideg elmúltával, a pusztaság sirjáról és a kikelet életkertjéből nemcsak a halál és rabság lehangoló átka sötétlik felénk, hanem sokkal inkább ragyog az élet és virulás diadalmas napja, színpompás, biztató világa! A természet megújulása hangolja lelkünket — az Isten gyermekeinek a lelkét! — új életkedvre és megsokszorozott lelkesedéssel, hatványozott életerővel terjesszük, építsük az Isten országát, amely az örök virulás dicső világa.

F s

A FELTÁMADÁS IGAZSÁGA

"Ha Krisztus fel nem támadott, hiábavaló a ti hitetek." (Kor. I. 15:17.)

FELTÁMADOTT-E az Ur Jézus?

Érdekes és meglepő, hogy a tanítványok első hallásra nem hitték, hogy Jézus feltámadott. Csak azt tudták bizonyosan, hogy Jézus holtteste nem volt a sirban. De hogy mi lett vele, nem tudták. Csak akkor kezdték ezt hinni, mikor a feltámadás napjának estéjén Jézus megjelent közöttük és megmagyarázta nekik, hogy ő nem szellem, mert a szellemnek nincs husa és csontja. Tudjuk, hogy Tamás, aki éppen akkor nem volt jelen, nem hitte el a társainak, hogy Jézus köztük volt; csak akkor hitte el, mikor Jézus újra megjelent. Azután Jézus megjelent még ötszáz embernek is egyszerre. Ha csak egy ember látta volna a feltámadott Jézust, azt mondhatnánk, hogy csak a szeme káprázott. Ennyi bizonyítékkal szemben azonban úgy kell azt elfogadnunk, mint valóságos történeti tény.

Természetes, hogy azok, akik látták őt, elhirdették mindenfelé a csodát, melynek ellenkezőjét bizonyítani nem tudta senki sem. Pedig nem lett volna nehéz Jézus feltámadását megcáfolni, csak egyszerűen Jézus holttestét kellett volna felmutatni. De nem tudta senki felmutatni.

Ha Jézus feltámadása csak kitalált mese lett volna, teljes képtelenség, hogy egy sereg ember, a tanítványok és az első keresztyének kínzásokat és halált szenvedtek volna a feltámadott Krisztusért.

Ha Krisztus fel nem támadott, akkor semmi értelme se lenne a keresztyén egyháznak s a mi keresztyén hitünknek.

Pál apostol, tudjuk, hogy mielőtt megtért, üldözte a keresztyéneket. Mikor meggyőződött róla, hogy a Jézus valóban él, kész volt mindent elszenvedni a Krisztusért s a feltámadás prédikálásáért. Miért támadott fel Jézus? Mi volt az az erő, mely megelevenítette testét? A Szentírás szerint az Isten Lelke, a Szentlélek.

Nézd a buzaszemet. Elvetik

s megrothad a földben. De a rothadásból kikel egy új növény. Hogyan, miként? Senki nem tudja megmondani. Egyetlen magyarázatunk az, hogy a buzában élet van. Vegyük el belőle az életet, például égessük meg szénné s akkor hiába vetjük a földbe, ki nem kél.

Hát bennünk milyen élet, milyen lélek van? Olyan-e, mely ur tud lenni a test fölött, olyan-e, mely szent? Használjuk fel a feltámadás igazságának dicső ismeretét arra, hogy saját életünkben adjunk helyet a feltámadott Jézusnak és biznyitsuk be a világ előtt, hogy Jézus feltámadt és él bennünk is!

H. Gy.



Rovatvezető: KINDA SÁNDOR

AZ IDŐ NYOMAI

NÉMELY embert az idő megédesít, másokat pedig megkeserít. Az idő pártatlan mindenkivel szemben. Azért az emberi lelkület megnyilvánulása személyes ügy. Az önmagából kigombolkózó ember nemes gondolata visszhangra talál. Ő azonban mások nemes gondolataival gazdagítja magát. Az olyan ember szívből énekelheti: "Évről-évre édesebb..." Az elzárkózott elméjű ember mindenütt vereséget szenved, mindenkiben csalódik, bizalmas barátja ha van is, annak sem mer mindent elmondani. Az olyan embert képzeletei korbácsolják, üzik és naponta nyomasztóbbá teszik életét. Az ember legmegbízhatóbb tanítóját, a tapasztalatot csak elméletileg éli át, a valóságban tapasztalatai nincsenek. Senkit igazán nem szeret és ha van is szeretetmegnyilvánulás, az olyan, mint a virágházi növény: nagyon meleg helyen kell tartani. Más szeretetét nem viszonzozza; de azért jogosan elvárja, hogy őt mindenki magasztalja és elismerőleg beszéljen felőle. Ha pedig amire aspirált, nem kapta meg, elkeseredik, dühöng, mint a háborgó tenger. ÉVRŐL ÉVRE ÉDESEBB, vagy ÉVRŐL ÉVRE KESEBBERÜBB A MI ÉLETÜNK? GONDOLKOZZUNK!

BESZÉLGESSÜNK

Rovatvezető: TATTER VILMOS

SORRA vesszük az első kérdést: Mik a prédikátornak a rendes feladatai?

Egy írásbeli és több szóbeli elgondolás után a következőket szögezzük le: Prédikátornak lenni nem könnyű, de viszont rendkívül értékes vállalkozás. Istentől való elhívás szükséges ahhoz, valamint rátermettség és alapos felkészültség, nem kevésbé a sirig tartó hűség s nevedezés a kegyelemben. A prédikátor nem játszhat az eszmékel, sem az emberek jóakarataival, de ugyanakkor még az emberek miatt sem alkudhat meg semmiféle méltatlan vagy hitellenes üggyel. A prédikátor az Isten embere és kimondottan a Krisztus igazságainak a képviselője. Természetesen ezeket elsősorban a cselekedeteiben, az egyéniségében s az emberekkel való összeköttetéseiben ajánlatos igazolnia, vagyis gyakorlatilag kell érvényesülnie a prédikátornak inkább, mint elméletileg. Az elméleti alap élesen fel van tüntetve a szentírásban (főként az új-testamentomban) s attól eltérni semmiféleképpen nem ajánlatos, ellenben a gyakorlati állásfoglalás feltétlenül a prédikátoron mulik. Ebből a szilárd szellemből kell adni a prédikátornak a saját korának, annak a népnek, amelyet szolgál és a saját családjának.

Továbbá a hit világát, krisztusi alapon, a prédikátornak kell ismertetnie az emberek életében s többnyire e célból kívántatik meg a tanítói s nevelői munka elfogadása valamelyik hívő gyülekezetben, nem pedig megélhetés, avagy könnyebbség okából. Az Isten népe a Krisztus gyülekezetében lelhető s az feltétlen lelki gondozásra szorul, hogy becsülettel, helyes rendeltetéssel szolgálhassa a kor társadalmát, valamint Teremtőjét; tehát kerülni kell a pénzéhes, világias szellemet mindenképpen. A bűnnek minden válfaja legyen utált a prédikátor előtt s arra törekedjen minden erejével és képességével, hogy az emberek kedvét elvegye a bűntől. De nem elégséges bűnellenesnek lennie, ha-

nem határozott állást kell foglalnia az Isten országának programja és minden ügye mellett. Ehez azonban Istenhez tért és Isten Szentlélek által újjászületett élet szükséges, amit tapasztalatból ismernie kell a prédikátornak és hűségesen tanítani, hirdetni. Jó igénybe venni az emberi ismereteket, de főként a Szentlélek vezetését és irányítását.

Az Isten csodálatos szeretetének (ami lelke az üdvözetnek) a közlése szintén a prédikátor egyik főfeladata, de az üzenet befogadására ám kell készíteni a szíveket, ami sokoldalu tevékenykedést vár el a lelkimunkástól értelmes, türelmes és őszintén szerető lélekkel.

Szívből köszönjük a hozzászólásokat.

TÁJÉKOZTATÁS

EBBEN AZ ESZTENDŐBEN az Északi Baptista Konvenció délen lesz és pedig Los Angelesben (California) június 20—25!

Azt ajánljuk mindazoknak, akik készülődnek, hogy lehetőleg csoportosuljanak össze négyen-öten és jöjjenek autóval. Tudvalevő, hogy Los Angeles nagy-kiterjedésű város, a legszélesebb, a leg-hosszabb Amerikában (ami nem csekély-ség!) s azért tanácsos a személyes autó-hajtás, hogy minél többet láthassanak kedves vendégeink ebből a szép vidékből. A kik kénytelenek vonaton, vagy autóbusszon jönni egyedül, azokat szívesen körülhordozom a városban, csak jöjjön minél több kedves tv. és nővér — azt óhajtuk.

A prédikátor tv.-ek és mindazok, akik missziómunkában állnak, teljesen ingyenes ellátásban részesülhetnek, ha kívánják. A teendő csupán annyi, hogy a helybeli városi titkár által jegyeztessék be nevüket Dr. Bowler tv. irodájában, 153 Madison Ave., New York, N. Y.

Mindazokat a k. tv.-eket, akik résztvenni szándékoznak, kérem, hogy jövetelüket jelentsék be nálam s ha csak lehet úgy intézzük a helybeli magyar testvérséggel, hogy kényelmes, díjmentes szállást nyerjenek. A konvenció rendezősege úgy intézkedett, hogy a vendégeknek magán-házaknál egy dollárért szerez éjjeli szállást és reggelit.

Később részletesebb tájékoztatással szolgálunk innen a narancs országából. Annyit már előre is hangsúlyozunk, hogy akik jönnek, azokat szeretettel fogadjuk.

A konvenció által megbízott magyar csoportrendező:

DULITY MIKLÓS

Evangéliumi Hirnök

GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief
REV. KAROLY GRUBER, D.D.
11505 Dale Ave. Cleveland, O.
Társszerkesztő—Assistant Editor
Rev. J. S. Fazekas
1710 N. Franklin St. Philadelphia, Pa.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.

Accepted for mailing at the special rate
of postage as provided in Section 1103,
Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:

\$1.50 per year 75c per half year
ELŐFIZETÉSI ÁRA
Egész Évre: \$1.50 Félévre: 75c.

A SZERKESZTŐ ROVATA

ELMÚLT A HUSVÉT. Megérkezett a tavasz. A feltámadás dicső ünnepe tovasuhant. A nagypénteki sötét árnyék és a vasárnapi fény sugar egyaránt elröpt. Elcsendesült a szitkozódók emlékének zaja. Elnémult a fájdalomkiáltás. Nem suhog a korbács a Megváltó véres hátán. Porbahullott a kalapács, mellyel a fára szegezték Jézust — és elporladtak azok az átkozott kezek... De az Ur feltámadt sirjából és többé meg nem halt! Az Ur életrekelt és él ma is. Él — dicsőségesen és diadalmasan! — örökkön örökké... Él és uralkodik égen és földön, életen és halálon, elmúláson és megújuláson, hervadáson és kikeleten, siron innen, siron tul. Él és uralkodik az emberiség felemelésére és boldogítására, hogy akik előtte meghódnak, életüket, lelküket Néki áldozzák, mindazok Vele együtt éljenek és uralkodjanak bűn, világ, halál felett! A husvétkok jönnek-mennek, a tavaszok megérkeznek és elmúlnak, az emberiség sorsa forgandó, a létezés fénye és a változás árnya mindig együttjárnak, csak az Ur Jézus Krisztus áll a világ felett változatlan erőben és hatalomban. Csak az Ő dicsősége, nagysága és méltósága állandó s az Ő szeretete és jósága örök. Áldott a sziv, amely Érette dobog.

MEGÉRKEZETT a szép kikelet. Életre, virulásra, illatra, dalra, mosolyra,

fényre ébredt az alvó, kopár, hideg, csendes, ködös, borús természet! Csodás változáson, a változások végtelenségén sikklik át a véges élet perpetuum-mobile - szerűen működő laboratóriumában minden, minden. A Nap közömbösen futja sebes pályáját, a Föld sem igen bánja, hogy mi történik rögös hátán, csak forog, forog a maga útján. A csillagok irama sem lesz más, mint sebes és érdektelen s a fényük szeliden fog rezegni a sötétben mindig. A Hold bamba mosolya is ugyanaz lesz mindvégig — úgy látszik messziről. Ugy látszik, de nem úgy van! Minden a változás árnyéka alatt lebeg... Csak az értelmetlen tagadja ezt, csak az okatlan figyelmét kerüli el a sok-sok tanubizonyosság. A madarak dalolhatnak gond nélkül az ágon s a szelid barmok legelhetnek okoskodás nélkül a réten, mert a Teremtő úgy látta jónak. De az emberektől többet vár és követel az élet. Az embereknek túl kell nézniük az ágon és a fűvön, sőt még a csillagokon is túl kell pillantaniuk! Az embereknek értelmet, észt ajándékozott a Gondviselés... Barátom, használod-e ezt a legfennségesebb isteni adományt? Használod-e üdvödre, boldogságodra s az Adományozó dicsőségére? Látod, a tavasz mosolya, a természet virulása Istent magasztalja szüntelenül! Vajjon átmentél-e már te is azon a csodás lelki változáson, amely képesít Istent dicsőítésére? Ha nem, úgy meg kell térned, mielőtt rádfuvall az utolsó tél örök halálba sodró szele, amely után többé nem jó tavasz!

ISTEN GYERMEKEI, néktek is üzen a tavasz Ura. A változások árnyékait jól vizsgáljátok meg, míg időtök van rá. A virágos hintáján berobogó kikelet s az emlékezés hajóján továtűnő husvét ne hagyjon titeket hidegen, érintetlenül... Lám, hogy éled újjá a mindenség! Lám, feltámadt az Ur! Lám, nekünk is újjá kell élednünk — lélekben, hitben, szeretetben, hűségben és tettekretevéseben. Az emberiség nagy része még mindig bűneiben alszik. A lelkek szomorú kopárságban, sötétségben hervadoznak. Sok-sok boldogtalan eped üdv után. El kell mondanunk mindenkinek, akivel csak találkozzunk az élet országútján, hogy miként lettünk boldogokká. El kell mondanunk, hogy ki tett boldogokká minket. A bűn és boldogtalanság zsvájában nem szabad elhalkulnia az üdvösség szózatának. Sőt minél jobban elhatalmasodik a gonoszság a földön, annál inkább van szüksége a világnak Jézus Krisztusra. A mi feladatunk az, hogy Jézusról beszéljünk. Most, amikor megindulnak a tavaszi evangélizálások a hívó gyülekezetekben, szükséges, hogy minden bibliai keresztyén öntudatos, buzgó evangélistává magasztosulva hívogassa az embereket az Élet Forrásához. Amikor majd minden hívő bátran, lelkesen hirdeti a Jézust uton-utfélen, akkor jó el a legdicsőbb kikelet, akkor hinti be a földet az Ur üdv-adó lelki tavasszal, a lelki tavasz örökállatu, hervadhatatlan virágaival

SZÉDÜLETES kavarodás forgószélben látjuk a világot hányódni-vetődni. Olyan sebes tempóban követik egymást az események, hogy csak úgy zug tőlük az emberiség feje. A népek és nemzetek mindenfelé rettegésben élnek. Aggódalom tölti be a sziveket, bizonytalanság remegteti a kebleket. Még a hatalmasoknak sincs édes nyugalomuk. Mindenki veszélytől fél, tragédiától irtózik, összeomlástól reszket, nagy-nagy katasztrófától tart. A tegnapi ostobaságaiért a mának kell meglakolnia. Csak husz évvel ezelőtt valami gögös emberek országokat aprítottak fel a "győztesek" részére prédául. Hidegen, érzéktelenül aláztak meg milliókat s azt hitték, hogy a művük örök!... Csak husz évvel ezelőtt hihettek oly balgán. Ma már tudják, hogy erőszak és elnyomás útján békét biztosítani nem lehet. Az erőszak és elnyomás erőszakot és elnyomást fogamzott és tizes-, százasikreket szült! Máról holnapra fölforgatta a bosszuállás alkotta világot az elkerülhetetlen megtorlás törvénye. A világháború "vége" újabb háborúk és harcok szakadatlan sorozatát zuditotta az emberiségre. Az elnyomottak lerázták elnyomók igáját. A gyengék erőre kaptak és most az "erősek" gyávasága napvilágra kerül. A "tehetősök" tehetetlensége nyilvánvalóvá lett. Az igazságtalanság soha, de soha sem dicsőülhet igazsággá sem a földön, sem az égen! A bűn következménye bűnhődés. Országok nőttek a magasba és hullottak a mélybe — amily hamar épültek, oly hamar omlottak össze.... Istent előtt egy nemzet oly kedves, mint a másik. Néki nincsen kedvence, nincsen utáltja sem. Előtte mindenki egyforma. Egyaránt szereti és ítéli az összes emberiséget — s ezért neveket itt nem is említnék. Annyit azonban mindenkor leszögezzünk a Szentírás alapján, hogy a bűnt megbünteti, a gőgöt megalázza, a magabizást megszégyeníti s a gyalázatot visszafordítja kamatostul a gyalázkodó fejére. Ezért nagyon tanácsos, hogy a magyar nép tisztelje és félje Istent mindenkor. A magyar népnek a múlt keserveiből s a jelen örömeiből tudnia kell azt, hogy Isten lesújt, de fel is emel. Egyedül ez a meggyőződés kell, hogy vezessen minden népet, amely élni, virulni, boldogulni akar!

MEGNYILTAK A BAPTISTA IMAHÁZAK ROMÁNIÁBAN

AMINT a legutóbbi híradásból kitudnik, a bukaresti imaházak már régebben engedélyt nyertek a lezárt ajtókat megnyitására. Március vége felé egész Románia területére kiterjesztették a hatóságok a tilalom felfüggesztését és újból megnyithatnak az összes bezárt baptista imaházak, templomok és kápolnák, ha a híradás megfelel a valóságnak. Csak később fogunk teljesen hihető értesülést nyerni. Ha a hír igaz, nagyon örülünk s hálásak vagyunk Istennek érte. Ő mindig megsegíti hűséges gyermekeit!

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

BRIDGEPORT, CONN. — Férfikörünk minden évben rendez áldásos miszióestét, amelyen épületes lelki és izletes testi táplálékkal örvendezteti meg a résztvevőket. Az idei megmozdulás minden eddigit felülmúlt sikerben és áldásban. Oly nagy számban jelentek meg a vendégek, hogy tágas helységünk majdnem kicsinek bizonyult. Ugy a lelki program, mint a szokásos disznótorosvacsora — amelynek elkészítésében férfi tv.-eink mesterek — nagyon áldásosnak bizonyult. Az anyagi és a lelki siker egyaránt kedvező volt. Örömhöz nagyban hozzájárult a s. norwalki és wallingfordi tv.-ek részvétele prédikátoraikkal együtt. Ezúton mondunk köszönetet minden testvéri támogatásért. Minden jóért áldjuk az Ur szent nevét! — EZÜSTMENYEGZŐ. Ebben az évben ünnepelték meg házasságuk 25. évfordulóját gyülekezetünkben Vangor János és kedves neje, szül. Kish Juliska tv.-ek. Ez a szép ünnepség az Istenházában folyt le, ahol 25 évvel ezelőtt fogadtak örök hűséget egymásnak az ünnepeltek. Ők voltak a bridgeporti gyülekezetben az elsők, akik frigyre léptek, mint hívők. Legelőször a gyülekezet pásztor, Stumpf Árpád tv. köszöntötte őket áldásos lelki tanítás után. Buzgó imában kért áldást további életükre. Az istentisztelet után Stumpf Árpádné tv. egy értékes ezüstitalat s egy gyönyörű virágos kosarat adott át az ünnepelteknek meghatározó szavak kíséretében. A férfikör nevében Köbling Antal tv. nyújtott át egy ezüstkanecst szép szavak kíséretében. Végül általában mindenki gratulált s az Ur bő áldását kívánták a házaspárra. Az ünnepség a háznál folytatódott dusan megterített asztal körül, nagyszámu résztvevővel és majd csak este ért véget ünnepi vacsorával. Sok barát, rokon, ismerős s az egész ifjuság melegen üdvözölte az ünneplő házaspárt. Vangor tv. meghatott szívvel mondott köszönetet. Sok örömet, szerencsét, áldást és tartós boldogságot kívánunk továbbra is a Vangor házaspárnak!

ORGONA-AVATÁSI ISTENTISZTELET. Rendkívül szép és áldásos ünnepélyre jöttünk össze közletről s távolról március 19-én. A ritka ünnepség vasárnap d. e. 10 órakor kezdődött lélekemelő istentisztelettel. Szép tágas templomunk egészen megtelt. Bíró Mihály wallingfordi prédikátor tv. és Matuskovits József newyorki prédikátor és szövetségi titkár tv. voltak az ünnepi igehirdetők. Gyönyörűen ecsetelték a lelki zene értékét. Botka József s. norwalki prédikátor tv. szívet érintő imában kérte Isten áldását az orgonára és a hálás gyülekezetre. Az orgonát Csopják Kornél tanár tv. művészies játéka szólaltatta meg és avatta föl Isten dicsőségére és gyülekezeti használatra. Az istentisztelet után közös ebédünk volt,

amelyen 200-on felül vettek részt. Délután 3 órakor orgona hangversenyben gyönyörködtünk, melyet Csopják Kornél tanár tv. vezetett nagy hozzáértéssel és művészi íhlettel. A hangverseny áldását énekarunk sikeres közreműködése csak fokozta. Johnson Gilbert szép szóló éneket adott elő angolul, Vangor Jánosné tv. pedig magyarul. Este folytatódott az ünnepség áldásos ifjusági program és istentisztelet keretében. Az ifjusági műsort György István tv. vezette. Az istentisztelet alkalmával Stumpf Árpád helybeli prédikátor szölte az ígét a 123. Zsoltár 3. verse alapján. Megemlítésre méltó ifj. Stumpf Árpád tv. közreműködése, aki nagyon hatásosan adta elő az orgona történetét. Érdeklődéssel hallgatta mindenki, hogy mi módon került az Ur házába az orgona. Köszönetet mondunk mindazoknak, akik látogatásukkal megtisztelték minket. Végül szívből kívánunk hasonló ünnepélyeket és örömet minden gyülekezetnek.

S. A.

NEW BRUNSWICK, N. J. — Leánykörünk nagyon áldásos összejövetelt rendezett március 18.-án. Először is izletes téstavacsorát készítettek a gyülekezet javára, aztán gazdag lelki műsorban részesítették a megjelenteket. Honesko Gyula cartereti prédikátor tv. saját felvételű mozgófényképei — amelyekben híres szépségű tájakat, u. m. a Niagara zuhatag stb. vonultatott el szemünk előtt — nagyon érdekelték a megjelenteket. Köszönjük a leányoknak, valamint a vendégeknek ezt a szép estét és kérjük őket, hogy meg ne fáradjanak a jövőben sem az Urért működni, mert csak az kap koronát egykor, aki mindvégig hű marad!

IFJUSÁGI EVANGÉLIZÁLÁS. — Március 20—26-a között örvendetes megmozdulás mutatkozott gyülekezetünk ifjai közt, amikor estéről-estére hangzott az evangélium szava gyülekezetünkben. Orosz Attila montandoni (Pa.) angol prédikátor tv. volt az evangélistánk, akit nagy örömmel hallgattunk, amint az élet beszédét hirdette zengzetes magyarsággal. Habár Orosz Attila tv. már 6 éve szolgál két angol gyülekezetet, örömmel állapítjuk meg, hogy szívében és nyelvén egyaránt megmaradt mindezideig magyarnak. Miközben az ígét hirdette, gyakran gondoltunk elhunyt édesatyjára s könnyes szemekkel adtunk hálát az Urnak, hogy néhai Orosz István prédikátor tv. Attila fia az apja nyomdokába lépett s azon haladva szolgálja az Urat. Örömmel fokozza az a körülmény, hogy környéki testvéreink oly odaadóan támogattak. Megjelentek gyülekezetünkben Carteretről, Perth Amboból, Trentonból és Philadelphiából. Olyan lelkeket is láthattunk, akik csak most jelentek meg először a hívő gyülekezetben. Dicsőség Istennek!

(Krónikások)

McKEESPORT, PA. — Szeretettel értesítjük az Evangéliumi Hírnök olvasóit, hogy már ide s tova két hónapja új lelki-

pásztort nyertünk az Uról. A nagy örömben el is felejtettük hamarabb jelenteni. Revák István prédikátor tv.-t a múlt évben hívta meg gyülekezetünk, aki meghívásunkat elfogadta, de csak ez év elején költözött kedves családjával McKeesportra New Castleből. A newcastlei gyülekezettől még a múlt esztendő vége előtt búcsuzott el. Közben kedves nejevel együtt az óhazába utazott látogatásra. Magyarországból történt visszaérkezése után pedig azonnal átköltözött McKeesportra, ahol nemcsak gyülekezetünk, hanem az összmagyarság nagy lelkesedése fogadta. Március 19-én volt alkalmunk nyilvánosan bemutatnunk Revák testvért a mckeessporti magyarságnak. A közönség igazán hálással fogadta Revák István prédikátor tv. lendületes beszédét. Új prédikátorunk ünnepélyes fogadtatásának az idejéről majd értesítjük a szomszédgyülekezeteket, amely alkalomra szeretettel várjuk a környékbeli testvériség megjelenését. Hiszszük, hogy sok örömben és áldásban lesz részünk — Isten kegyelméből.

(Figyelő)

UTOLSÓ FIGYELMEZTETÉS

MÉGEGYSZER felhívjuk kedves munkástársaink figyelmét arra, hogy a prédikátorkonferencia idejét április 18.-20.-ról május 2.-4.-re kellett változtatnunk. A teljesen kész tárgysorozatot április elején kiküldtük minden aktív missziómunkás címére. Az előadók figyeljék meg, hogy mi a tárgyuk, mikor kerülnek sorra s igyekezzenek feladatuknak hűségesen megfelelni. Minden lelki munkást ott akarunk látni a gyűlésen! Senki el ne maradjon.

A perthamboyi testvériség nagy örömmel készülődik a prédikátorgyűlés fogadtatására és szeretettel várja az Ur szolgáit az ország minden államából, sőt Kanada területről is. Reméljük, hogy a gyülekezetek — saját érdekük és előnyük szemmel tartásával — igyekeznek magukat képviseltetni s gondoskodnak arról, hogy prédikátoruk előtt se anyagi, se semmi más akadály ne álljon. A munkásgyűlés áldásai a megértő és áldozatkész gyülekezetekre szállnak vissza! Tájékoztatlan, elmaradott lelkimunkás jó vezető nem lehet. A prédikátoroknak szükségük van arra, hogy minél több ismeretet szerezzenek.

Prédikátortársaink, fel tehát! Készülődjünk a konferenciára, imádkozzunk Isten segedelméért, hogy sok áldást nyújthassunk egymásnak, megdicsőíthessük az Urat és nyerjünk Tőle sok erőt az eredményesebb szolgálatra. Az összes magyar baptista gyülekezetek kedves testvériségének a támogató imáját és szeretetét is kérjük.

Legyen béke, áldás, öröm és erő az Ur gyermekeinek szívében mindenütt — az Üdvözítő Jézus Krisztus irgalmasságából. Ámen.

Kinda Sándor, elnök
Trsziánszky Tivadar, házigazda

IFJUSÁGI ÉLET

Rovatvezető: HONESKO GYULA

KÖRZETI IFJUSÁGI ÜNNEPÉLY

A BUFFALO-WELLAND-TORONTOI körzet rendes tavaszi konferenciáját március hó 18-19-én tartotta meg Buffalóban. Szombaton este ifjúsági program volt, melynek változatos keretében ifjaink ének-, zene-, szavalatszámokkal és felolvasásokkal tettek vallást az Urról és örvendeztették a megjelenteket. Az ünnepély megelőzőleg "song service" volt Kinda Sándor prédikátor tv. vezetésével. Majd Szabó Ilonka tv. megnyitó imája után az elnök Chermaz Margit tv. megnyitottnak jelentette ki az ifjúsági konferenciát. Bokor Sándor tv. a Szentírásból olvasott (Zsid. 11 r.) a hithősokról. A jegyzői és pénztárnoki jelentések után aztán következtek az ünnepély programszámai, melyekből szeretnénk néhányat megemlíteni. Bogár József testvér tv. (Welland) egy tartalmas felolvasás keretében választott erre a kérdésre: "Miért fordulnak el az emberek Istentől?" Kish Lajos tv. (Buffalo) "Mit vesztek az emberek Istentől való elfordulásuk miatt?" Bokor Sándor tv. (Toronto) "Mit nyer az ember, ha visszatér Istenhez?" Ezen három felolvasást követte Mentő Gábor, wellandi prédikátor tv. prédikációja: "Térjetez vissza Istenhez" címen. Igen tanulságos felolvasást tartott Fekete Emma tv. (Buffalo) Livingston Dávid afrikai missziómunkájáról s életéről. Nagyszerűen ecseelt, hogy Isten kezében milyen hasznos eszköz lehet egy szegény fiú is, ha Isten kezébe teszi magát. Iván Miklós tv. szintén buzditóan szólt az ifjakhoz, lelkesítve őket az Ur munkájára. Ezenfelül voltak szavalatok, ének- és zeneszámok, amiket nem sorolhatunk fel egyenkint. Ugyesintén közreműködött a helybeli fuvoszeneke is. Éjjel 11 órára járt az idő, mire dus programunknak végére értünk.

Másnap, vasárnap d. e. fél tízkor imaóránk volt Tárey Pál tv. vezetésével. A vasárnapi iskola a gyermekek és idősebbek számára a rendes keretek közt ment végbe, míg az ifjak egy külön teremben tárgyaltak terveikről, hogy miképpen fejthetnének ki nagyobb munkát az Ur országában. Tárgyalások voltak többek között arról, hogy miként lehetne összehozni egy bizonyos összeget, hogy időközönként magyar baptista programot adhatnánk le rádió a nagyszámu magyar hallgatóság részére. Több rádióállomásnál fogunk érdeklődni ezirányban s az Ur segítségével igyekezni fogunk célunk kivitelére. Emellett nem akarunk megfélekezni az indiai misszionáriusunkról sem, valamint a hamiltoni misszió támogatá-

sáról sem. Az ifjuság tervbevette, hogy tagsági díjak, valamint önkéntes adakozások révén összehozza a szükséges pénzalapot, melyre oly nagy szükség van terveink kivitelére.

Az istentisztelet keretében szolgálatot tettek a jelenlevő prédikátor tv.-ek s prédikált Balla György tv. a torontói gyülekezet pásztora: "Miként szolgálhatunk Istennek?" tárgyról Krón. II. 34:33 alapján.

Ezton is köszönetünket fejezzük ki a buffaloi ifjuságnak szives vendégszereztetért, az imaháznál felszolgált izletes, meleg vacsoráért, valamint otthonaikban velünk közölt vendéglátásukért. A legközelebbi körzeti ünnepély Torontóban lesz májusban vagy júniusban.

Szabó Ilonka, jegyző.

NEVEKEDÉS

A KERESZTYÉN ÉLETBEN

(Folytatás)

A NEVEKEDŐ keresztyén bizonyosságot tesz kint az életben. Jó cselekedetei, felebaráti szeretete, tiszta, jámbor, józan élete hangosan prédikálnak mindenütt, mindenki számára. Láthatjuk tehát, hogy a nevekedés mennyire szükséges a lelki életben. Pál apostol az Efézusi-akhoz címzett levelében így ír: "... az igazságot követvén a szeretetben, mindenestől fogva nevedjünk abban, aki a Fő, tudniillik a Krisztusban." (4:15.)

Ha a nevekedésre oly nagy szükség van, akkor azt is tudnunk kell, hogyan lehetséges nevednünk a lelki életben.

Először is lelki tisztaságra kell törekednünk. Vigyáznunk kell, hogy tiszta legyen a beszédünk és gondolkodásunk; erkölcsös legyen az eljárásunk. Ezeket pedig csak is úgy érhetjük el, ha tiszta szívvel birunk. Amilyen a sziv, olyan az élet. Bárcsak minden hívő ifjunak az őszinte, buzgó, állandó életimája lenne ez a bibliai sóhaj: "Teremts bennem tiszta szivet, ó Isten, és az erős lelket ujítsd meg bennem!" (Zsolt. 55:12.)

A második szükséglet a helyes táplálkozás. Szomorú tény, hogyha nem táplálkozunk hasznos, jó eledellel, nem nevedhetünk, hanem visszafejlődünk. Ha hiába való társalgással, mindenféle ponyvaregény ("True Story", worldly magazines, etc.) olvasásával és kétes

(doubtful, as to moral value) világi élvezetekkel tápláljuk lelkünket, sohasem foglalhatunk helyet a felnevedett keresztyének sorában.

Ime a következő eledelek szolgálnak a lélek egészségére és fejlődésére: ima, bibliaolvasás, keresztyén irodalmi termékek megismerése, tanulságos dolgok hallgatása és terjesztése, imaórákon, istentiszteleteken, ének-, zene- és egyéb lelki gyakorlati órákon szorgalmas, pontos, állandó jelenlét. Akik ilyenekkel táplálják lelküket, azok egész nyugodtak lehetnek, hogy nevedeni fognak. A csalódás ki van zárva! Előre fognak haladni minden szépben, jóban és egyéni életük sokkal boldogabb lesz. "Mint most született gyermekek az Isten beszédének ama tiszta tejét kívánjátok, hogy ennek általa nevedjete." (Péter I. 2:2.)

A harmadik fontos követelmény a nevekedés terén az **aktivitás**. A tisztaság és a táplálkozás csak úgy ér valamit, ha állandó gyakorlatozást, mozgást eredményez. Helyesebben, ha együtt jár velük a munkálkodás az Isten ügyéért. Ugyebár a testi életben is a mozgás és a munka tart bennünket erőben, egészségben. Ha megszününk a mozgástól, ha tagjainkat nem használjuk, hamarosan elgyengülünk, erőtlenekké, betegekkelé válunk. Hasonlóként áll a helyzet a lelki élet terén is. Ha nem élünk aktív keresztyén életet nap-nap után minden helyen; ha szégyenlünk Megváltónkról bizonyosságot tenni barátaink, ismerőseink előtt; ha nem gyakoroljuk magunkat az isteni szolgálatban, — szomorú meggyomorodás, lelki betegség, pusztulás lesz a következménye tétlenségünknek. "Az alkalmatlan beszédeket és a hiábavalóságokat eltávostasd; gyakoroljad magadat az isteni szolgálatban." (Tim. I. 4:7.)

Törekedjünk arra, hogy tisztaságunkat állandóan megőrizzük, lelkünket egészséges ételekkel tápláljuk, lelki szerveinket és tagjainkat a gyakorlat által megerősítsük és Isten Szent Lelkének az ereje által hasznos eszközökké válhassunk Mesterünk kezében!

(Vége következik)

File Margit, Akron, O.

NEMES NŐK

(Folytatás)

AZTÁN végigfut pillantása a napi teendőn. Bejárja a házat. Rendbe teszi a szobákat. A ház körül is széttekint. Semmit sem hagy elvégezetlenül. Majd a messzeségbe réved. Mezők felől gondolkodik. Terveket forgat gondolataiban, hogy miként gyarapítsa háznépe jólétét. Egész nap tesz-vesz. A szőlősbe is kiballag. Saját kezeivel ültet és plántál. Erős akarata karjait is megedzi. Nem könnyen fárad. Boldog, mert látja, hogy hasznos a munkája.

Ő az első, aki felébred s az utolsó, aki álmra hajtja fejét. Mások már csendben szunnyadnak, édesen álmodnak, békében pihennek; ő még mindig talál dolgot. Ruhákat varr a gyermekeknek. Fon, sző és szab. Gyönyörű kézimunkákat készít. Mindenki dicséri szorgalmát és ügyességét, de ő nem bizakodik el. Nap-nap után áldásosabb az élete, kedvesebb a jelenléte. Mindenki tisztelettel tekint rá.

Szorgalmában a szegényekről sem feledkezik meg. Kezet nyújt a szűkölködőknek. Készséggel segít a nyomorgó baján. Ad ide is, oda is. Jut erre is, arra is. Jószi-vüsüge miatt nem szegényedik le, sőt mindjobban gyarapszik.

Nem fél a következő naptól. Nem didereg, amikor hideg szelek fujnak, mert elkészült rá idejében. Gyermekai részére jó meleg ruhákat készített. Kamrája tele van zamatossal befőttel. Szőnyegeit is maga készítette. Szobái nem kopárak. Háza nem rideg. Takarékos-sága és szorgalma által a legelőkelőbb ruhákba öltözik. Nem jár kopott rongyokban. A váltakozó divatokat neveti. Nem tesz túl rajta semmi ujdonság. Minden szépben, jóban elől jár.

Ügyessége miatt híressé válik. Férjét mindenki ismeri és becsüli. Férje boldogan végzi kötelességeit és szintén előrehalad. A vezetők sorába emelkedik s a városházán a vénekkel tanácskozik. Nagy becsben tartják a tanácsát. Amikor felszólal, csendben hallgatják szavait.

Mindenkinek tisztességére válik ez a nemes nő. Gyermekai áld-

ják őt. Szolgái nem győzik magasztalni jóságát. Sohasem tétlenkedik. Nem ácsorog és nem fecseg az utcán. Ha nincs más dolga, apróbb tárgyakat készít s kézimunkáit eladja. Erővel és bölcsességgel bír. Mindig meggondoltan és értelmesen beszél. Senkit nem gyaláz. Kedvesen oktatja a tanácskeresőket. A rosszakaratú ajkakat hamar elnémitja és a társalgást hasznos irányba tereli.

(Folytatjuk)

DR. GRUBER KÁROLYNÉ

EGYMONDATBAN

EURÓPA egén még mindig csak a háború fellegei tornyosulnak: a béke áldott napsugara sehogy sem tud áttörni — úgy írják az amerikai napilapok.

UJABBAN a német védelem alatt álló Tótország és Magyarország között vannak gyakori határvillongások.

EZEKNEK a határnyomdalmaknak a rendezésére egy közös magyar-tót bizottságot hatalmazott fel a két ország, aminek eredményeként Magyarország újabb 1000 négyzetkilométernyi területet nyert vissza elrabolt földjéből.

SPANYOLORSZÁGBAN a győztes Frankó a diktátor, aki a németek és olaszok támogatásáért hálás, a kommunistákat viszont irgalmatlanul üldözi.

HITLER német vezér figyelme most a lengyelek felé fordult, akiktől Danzig szabad kikötő várost akarja vissza és más követeléseinek a kielégítését is fenyegetőleg sürgeti.

ANGLIA támogatást ígér a lengyeleknek német haditámadás esetén.

HITLER vezér legutóbbi beszédében azt hangsúlyozta, hogy a németek nem akarnak háborút, csupán azt követelik, hogy a világ ismerje el az ő hatalmukat és hagyja őket békében.

LEBRUN francia köztársasági elnököt újabb hétévre megválasztották a franciák — ami páratlan esemény a történelemben s egyben bizonyossága annak, hogy a válságos időkben Franciaország részen igyekszik állni.

AZ AMERIKAI hangulat általában olasz-német-japán-magyarellenes és francia - angol - cseh - román - lengyel - orosz - kínai - zsidópárti — amint a lapokból kiviláglik.

AMERIKÁBAN szigorúan ellenőrzik és nyomatókusan megrójják a kommunista és nacionalista (názi és fasiszta) szellemű és célú politikai mozgalmakat.

A SZERKESZTŐ VÁLASZA

AZ "ELKÉSETT JELENTÉSEK" sehogyan sem festenek jól nyomtatásban! Ha valami közlésre érdemes történik a gyülekezetben, azt haladéktalanul be kell küldeni a lap részére. A jegyzők dolga, hogy intézkedjenek e tekintetben. A jelentéseket összegyűjteni s aztán három-négyféle (különböző időkben történt) eseményekről hetek, vagy hónapok múltán egyszerre jelentést tenni nemcsak hanyagság, hanem kár is. Még pedig kettős kár. Először a hír elveszti értékét, — megavasodik. Másodszor, túl hosszúsága miatt, nem ragadja meg az érdeklődést. Minél rövidebb, annál érdekesebb a jelentés. Mindenki elolvassa. Ne hanyagoljuk el tehát a jelentések beküldését! Minderről tegyünk jelentést külön s röviden. Üdv.

R. K. S. BUFFALO. — Ezer bocsánat! Igazán sajnálom, hogy a rovat összes anyaga kiszorult. Egy bizonyos, hogy a jóakarát meg volt bennem. Kész voltam a "végigkönyöklést" megengedni — a legnagyobb szeretettel. De a nyomdászabályok szívtelenek és udvariatlanok. Az anyag elkerülhetetlen technikai akadályok miatt maradt ki. Valamikor jóvá tesszük. Üdv.

R. B. Gy. TORONTO. — Becses levelét nagy örömmel vettem. Jókívánatait hálással köszönöm. Kérelmét készséggel teljesítem. Munkatársi üdv.

G. S. McKEESPORT. — A közleményt örömmel fogadtam. Sajtó alá is rendeztem azonnal. A változásról értesítő lev. lapot is megkaptam idejében. A jelentést kiigazítottam, vagyis azt a részt kitérőttem. Mihelyst megállapodnak véglegesen, kérem, tudasson azonnal. Üdv.

M. H. NEW BRUNSWICK. — Kívánsága szerint intéztem. A munka nagyon jó. Csak tessék máskor is egész bátran nekivágni. Imáit hálással köszönöm. Az említettek érdekében majd megteszük a legjobbat, mihelyst alkalom nyílik rá. Bár csak megnyerhetnők őket az Urnak. Üdv.

R. S. A. BRIDGEPORT. — Jelen számunkban hozzuk. A multkoriból egy napot késett. Gratulálunk a szép munkálkodáshoz s az elért eredményhez. A jó Isten áldja meg további működésüket is. Szolgatársi üdv.

B. J.-NÉ, WATERVLIET. — Nagyon helyes, hogy haladéktalanul beküldte a jelentést. Máskor is tessék hasonló módon cselekedni. Sok áldást és örömet az aggtestvéreknek! Üdv.

R. R. I. McKEESPORT. — Várom az esedékes választ. Szolgatársi üdv.

TÖBBEKNEK. — Sajnálom, hogy sok cikknek és versnek nem tudunk azonnal helyet szorítani, bármennyire is megvan a jóakarát bennünk. Türelemet kérünk. Az alkalmas közleményeket hozzuk, mihelyst csak lehet. A helyszükével állandó küzdelmet folytatunk, de egyelőre mindig vereséget szenvedünk. Csak úgy tudnók legyőzni némileg, ha lapunkat megnagyobbíthatnók, de annak még hatalmasabb ellenség állja útját — a pénzsűke. Üdv.

JAKAB és HAULER

A magyarság közkedvelt jólmenő
GROCERY és BUTCHER ÜZLETÉBEN
méltányos árak mellett előékeny és
és pontos kiszolgálásban részesül a
vevőközönség

9518 YEAKELE AVE.
CLEVELAND, OHIO (L-7-7)

HA AUTOMOBILJÁT BALESET ÉRI.

hívja azonnal a

Guarantee Auto Service

szakembereit, akik készséggel szolgálnak
díjtalan árajánlással

Telefon: CEDar 1862

8701 BUCKEYE RD.

Cleveland, Ohio

Keresse MAJOR GÉZA magyar
üzletvezető urat

Telefon: FRanklin 4412

KERTÉSZ ISTVÁN

Egyedüli magyar

TEMETKEZÉSI VÁLLALKOZÓ

Akron és környékén

936 S. Main St. Akron, Ohio

HA GYÁSZ ÉRI, HIVJA

JAKAB ISTVÁN és FIA

népszerű magyar

temetésrendezőket

8923 BUCKEYE RD.

Phone: CE-0384 WA--4421

11713 BUCKEYE RD.

Cleveland, Ohio

Ha tejre van szüksége, kérjen mindig

**TAYLOR
TEJET**

BUFFALO egyedüli magyar tejese
készséggel szolgálja a magyarságot!

INSIST ON TAYLOR MILK!

16 Bridgeman St. Phone: RI-5300

GYÁSZJELENTÉS

McKEESPORT, PA. — Március 22-én szenderült örök nyugalomra id. Kovály József tv., aki gyülekezetünknek egyik hűséges tagja volt. A jobb hazába költözött tv. kinos szenvedéssel járó, hosszas betegség után hagyta itt porsátorát. A temetés 24-én történt meg nagyszámu gyászolóközönség részvételével. A gyászszertartás a háznál kezdődött meg. Revák István helybeli prédikátor tv. imádkozott a bibliából és szólt áldásos alkalmi igéket. Ismét imára hajtottuk fejünket. Majd az angol baptista templomba kísértük Kovály tv. porhüvelyét, ahol nagyszámu magyarság előtt folyt le a gyászisten-tisztelet. Revák tv. szolta az alkalmi igéket Tim. II. 4:7-8. alapján. Kiemelte és nyomatékosan hangsúlyozta, hogy jutalmat csakis attól várhat minden ember halála után, akit életében szolgált. A temetőben rövid szertartás után az elhunyt pormaradványát visszaadtuk az anyaföldnek.

Elköltözött hittestvérünket gyászolja bánatosszívü, hűséges neje, kivel 44 évet élt együtt példás házasságban. Mindnyájan együttérzünk a fájdalomsszívü özvegygel és mély gyászában őszintén osztozunk. Nem azért száll imánk az özvegyek jószágos Gondviselőjéhez, hogy nővérünk temesse el férje áldott melékét, hanem azért, hogy nyerjen erőt a megnyugváshoz. Az egész közeli gyászolók sorában vannak István és József fiuk és családjuk, valamint Róza leánya. Urunk gyógyítsa be a vérző szívek sebeit mielőbb!

—k —n

LAPZÁRTA

*a hónap 10-én és 25-én van.
Sürgős cikkeket lapzárta e-
lőtt két nappal tessék feladni.*

AZ

**AMERIKAI MAGYAR
BAPTISTA
SZERETET-EGYLET**

A legjobb egylet a maga nemében. Felvesz 20 évtől 55 évig valláskülönbség nélkül minden tisztességes életü egyént. A hívó gyülekezet tagjai a prédikátor bizonyítványával orvosi vizsgálat nélkül is tagjai lehetnek. Beállási díj csekély 50 cent és tagsági díj 1 dollár. — Irjon még ma bővebb felvilágosításért az Egylet titkárához az alábbi címre:

GABRIEL DOBRA

2889 E. 102nd St., — Cleveland, Ohio

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.

Telefon: MEloose 3075-3076

Kegyeletes szolgálat — Méltányos árak!
GYÁSZ ESETÉN GONDOLJON

MOLNÁR JÁNOS

Temetkező- és vizsgázott balzsamozóra

• Nem kell előre fizetni! •

8671 DEARBORN AVE.

Detroit, Michigan

Megbízható, pontos és jutányos
Autójavítás - Festés - Ujjáépítés

Carnegie Auto Hospital

7503 CARNEGIE AVE.

BODY REPAIR - RECONDITIONING
and REFINISHING

Call: ENdicott 1818 Cleveland, O.

**East 79th and Grand
Service Station**

Telefon: ENdicott 9463

GENERAL AUTO REPAIRING

Tire - Battery - Sales & Service
Megbízható, pontos kiszolgálás,
méltányos árak mellett

J. S. TOMORY és J. J. KLIMEK
2749 E. 79th St. Cleveland O.

GYÁSZ ESETÉN FORDULJON
BIZALOMMAL

Lukács István és Fia

Engedélyezett balzsamozók- és temetés-
rendezőkhöz. — Uj főkapolnánkknak mo-
dern berendezése és 200 ülőhelye van!

12014 BUCKEYE RD.

Telefon: LOngacre 7524

— Funeral Home —

2728 WOODHILL ROAD

Telefon: CEDar 0593
CLEVELAND, OHIO

Betegszállítás éjjel és nappal jutányos
árban!